



N° 299

Juillet 2016

Echos

de la vie culturelle et associative du

Cercle Romand Winterthur



Espace ouvert aux francophones et francophiles

Edito

Jean-Noël Constantin

Le mois de mai a été très pluvieux, nettement au-dessus des moyennes habituelles. Heureusement, le 1^{er} juin, le temps s'est sensiblement amélioré lorsque la Suisse a inauguré le plus long tunnel du monde. La précision et les compétences helvétiques relevées par les hôtes d'honneur prestigieux, cela flatte notre fibre patriotique. Espérons que notre patriotisme ne sera pas douché pendant la campagne d'Eurofoot. Lorsque vous lirez ces lignes, tout cela sera joué.

Concentrons-nous sur le numéro actuel qui contient le procès-verbal de la dernière Assemblée générale ainsi que les rapports des différents groupes du Cercle. Cette partie très officielle est nécessaire pour la communication sur le fonctionnement de notre association et prend une part importante de ce fascicule.

Il y a en plus les comptes rendus des autres manifestations et en particulier la visite de la Seilerei Kislig ainsi qu'un article sur une nouvelle revue d'histoire qui pourrait intéresser certains d'entre vous.

Un grand merci aux différents auteurs pour leur collaboration effective à la rédaction de ce numéro.

Bonne lecture !

Sommaire

- 3 L'édito
Jean-Noël Constantin
- 4 Le billet du président
Alexandre Gross
- 4 Le Corbillon
Jean-Noël Constantin
- 5 Fondue
Jean-Noël Constantin
- 8 Soirée cinéma
Olivier Heer
- 9 Visite de la « Seilerei Kislig »
François Dick
- 11 Procès-verbal de la 96^{eme}
Assemblée générale
Keitel Lecorps
- 17 Le rapport du président
Alexandre Gross
- 19 Rapport de la chorale
Michel Descombes
- 20 Rapport du groupe volley
Bernard Aymon
- 20 Les aînés en 2015
Michel Levet et Willy Kuster
- 21 Rapport des Echos
Jean-Noël Constantin
- 22 A propos d'une nouvelle revue
d'histoire de la Suisse romande
Justin Favrod
- 23 Agenda 2016 / 2017
Denis Kohler

N.B. Les articles publiés sont écrits à titre personnel. Ils n'engagent pas la rédaction et ne reflètent que l'opinion de leur auteur.

Le billet du président

Alexandre Gross

Lorsque vous recevrez cet exemplaire, soit les Anglais seront Brexit ou pas avec des conséquences pour l'Europe et la Suisse. J'aurai ainsi un sujet pour mon prochain billet. On saura aussi qui sera champion d'Europe de football et comment la Nati aura terminé : en beauté ou comme d'habitude à un rien du bonheur.

La partie de la Suisse contre l'Albanie ou Albanie I contre Albanie II nous a montré une image de l'intégration réussie. Qui aurait pu prédire cela il y a 15 ans ? Personne. Ce qui me préoccupe, c'est cette vague de violence qui s'abat de plein fouet sur le monde. Faisons-nous fausse route ? L'humanité a déjà vécu des

périodes de troubles et elle s'en est toujours sortie et remise. Il faut garder espoir, rester positif et penser que tout est possible. Il faut dialoguer. Mais pour cela il faut se comprendre et parler la même langue.

J'en reviens au problème linguistique en Suisse. Pour continuer à vivre en paix il faut apprendre les langues nationales ou confédérales. Ceci est non seulement valable pour les immigrants mais aussi bien entendu pour les Suisses. Il faut veiller au grain.

Je vous souhaite de passer un bel été, vu que toute la pluie est déjà tombée en juin. Après la pluie le beau temps et n'oubliez pas d'aller visiter notre site internet. Bien à vous !

Le Corbillon

Jean-Noël Constantin

Cette rubrique est à la disposition de chaque membre pour faire part d'un événement marquant ou pour lancer un appel.

Adressez votre courrier à Jean-Noël Constantin, Agnesstrasse 12C, 8406 Winterthur ou par courriel à jean-noel.constantin@wingd.com.



Information

Le Cercle Romand a le plaisir de transmettre cette information de l'un de ses membres :

Ulrich Siegrist, du haut de ses 75 ans célébrés mi-juin 2016, a le plaisir d'informer ses amis du Cercle Romand Winterthur que Nadine et lui auront le bonheur et le privilège de fêter mi-juillet 2016 leurs noces d'or ou 50 ans d'une vie mariée heureuse et épanouie, formidable témoin d'une union réussie et bénie entre nos deux cultures.

La fondue

J.-Noël Constantin, photos : Willy Kuster

Le dimanche 6 mars 2016, aux environs de midi, une ribambelle de personnes se sont réunies pour la traditionnelle, fameuse et très attendue fondue du Cercle. Dès l'arrivée, un buffet apéritif diversifié attendait les convives avec quelques boissons pour y ajouter une ambiance festive.

Après les salutations d'usage, des petits groupes se sont spontanément formés et les conversations animées ont meublé l'espace de la cabane de Dättnuu.

Les groupes se sont modifiés constamment au rythme des nouveaux arrivés et également pour avoir l'occasion de parler avec chacun.



L'apéritif

Pendant ce temps, des mains expertes préparaient la suite dans la cuisine. Il fallut interrompre les conversations de salon pour passer à table.

Comme de coutume, les caquelons ont été mis sur les réchauds allumés, mais il fallait terminer la préparation de la fondue en la remuant constamment jusqu'à la consistance voulue.



L'apéritif servi avec le sourire et la préparation de la fondue.



Catherine et Eric avaient préparé une fondue aux tomates pour ceux qui en voulaient, ce dont je faisais partie. Cette fondue se mange de préférence avec des pommes-de-terre cuites en robe des champs, mais elle se déguste également avec du pain.

La fondue amène la bonne humeur, cela s'est vérifié une fois de plus. Peut-être que le bon verre de vin d'accompagnement y est pour quelque chose aussi. Les discussions ont donc continué de plus belle tout au long du repas qui s'est déroulé très tranquillement.

Après le rangement des caquelons, la place était libre pour le dessert. Préparée par quelques bonnes âmes, l'assiette gourmande a ravi les palais et les estomacs les plus exigeants. Le tout a été arrosé d'un café qui a mis un peu temps à être préparé ou quand la technique peut nous mettre des bâtons dans les roues.

Le rangement final a été effectué par les dernières personnes présentes et la journée s'est terminée agréablement. Merci infiniment aux organisateurs.



Discussions animées lors du café

Soirée cinéma

Olivier Heer

L'invitation à la soirée cinéma mentionnait que nous allions assister à la projection d'un film australien, c'est peut-être la raison pour laquelle le nombre des participants était un peu inférieur à la moyenne ce mardi 5 avril 2016.

Mais prenons les choses par le début. Peu avant 20 heures, la salle comptait une quinzaine de personnes ayant toutes un verre à la main, en majorité du rouge valaisan et quelques bières.

A 20 heures précises, Bernard von Wurstemberger démarrait son ordinateur et on pouvait admirer à l'écran le pianiste David Helfgott, représenté par Gillian Murray qui, oh surprise, s'exprimait dans un « australien » inintelligible.

Il nous a fallu quelques minutes pour réaliser que ce n'était pas voulu et Bernard, aussi surpris que nous tous, procéda à un petit réglage. Cette fois, grâce au doublage, l'acteur parla brillamment un français incohérent, chose voulue par le réalisateur (Scott Hicks) pour nous faire prendre conscience de la maladie mentale de David Helfgott.

Pour mémoire et pour vous aider à comprendre ce qui précède, je reprends le texte de l'invitation du comité dans les grandes lignes :

Le film Shine (1996) retrace l'histoire vraie du célèbre pianiste David Helfgott, né le 19 mai 1947 à Melbourne qui passe sa vie traumatisé par l'autorité intransigeante de son père, immigré judo-

polonais ayant perdu toute sa parenté dans des camps de concentration nazis (Armin Müller-Stahl). Suite à des effondrements tant physiques que psychiques, David visite en 10 ans plusieurs cliniques psychiatriques et sanatoriums.

Seule sa rencontre avec l'astrologue Gillian Murray, qu'il épousera d'ailleurs en 1984, lui apporte la paix et la stabilité dans son chaos intérieur. Grâce à elle, le génie musical de David retrouve son éclat et lui permet de redémarrer des tournées mondiales, spécialement avec des œuvres de Chopin, Liszt, Mousorgski, Rimski-Korsakov, Schumann et naturellement de Rachmaninov, pour le plus grand plaisir des amateurs de musique classique et bien entendu, de nous tous, spectateurs et auditeurs.

Ce film vous empoigne, pas seulement par la qualité des acteurs, mais surtout par l'histoire de cette relation père – fils. La manière dont le père cherche à se rapprocher de la diaspora aisée en se rendant à la synagogue pour financer les études de son fils est typique de ces familles « de petits juifs » pauvres et dignes. Le réalisateur nous fait découvrir ici un monde que nous connaissons fort mal.

Il y aurait encore beaucoup à dire au sujet de cette pellicule, je choisis la formule la plus simple, vous qui n'étiez pas avec nous, allez le voir. Sa qualité lui a fait gagner 6 oscars, bien mérités, et les participants à cette soirée ont été emballés par le choix d'Hervé Frenel, que je remercie ici pour son engagement.

Visite de la « Seilerei Kislig » à Winterthur

François Dick

En fin de journée du jeudi 14 avril 2016, un groupe d'une vingtaine de personnes du CRW se retrouve devant un long bâtiment mince en bois qui se trouve au milieu du quartier de Breite.

Martin Benz, le propriétaire de cette corderie depuis 2003, nous accueille avec un grand sourire et nous invite à entrer dans son empire. En accédant à la maison, une odeur mythique nous monte

au nez et on se retrouve dans un couloir de presque 100 mètres de longueur. On se croirait dans un musée. Toutes les machines sont antiques. Cet immeuble a été construit fin 1870 et depuis 1890 on y produit des cordes. De 1927 à 2002, la corderie appartenait à la famille Kislig, d'où son nom. Avant de reprendre l'entreprise M. Benz a fait un apprentissage de cordier dans les mêmes lieux. En flânant le long du couloir, il nous explique avec grande passion toute l'histoire de ce bâtiment, entre-temps classé monument historique.



Le couloir de la fabrique de corderie

Au mur, on découvre un tableau du Général Guisan et une assiette suspendue de la fête de gym de 1934 à Thoune.

Toutes les cordes sont produites de façon artisanale et, comme matériel, non seulement du coton, du chanvre, du sisal, du lin, toutes sortes de fibres

synthétiques, mais aussi du fer sont utilisés. On passe devant de vieilles machines où on peut suivre une démonstration pratique. La plus ancienne date de 1913 et elle fonctionne ! Le grand avantage de ces machines est qu'on trouve toujours des pièces de rechange et on ne doit pas se confier à l'électronique

moderne. Beaucoup de travaux se font encore à la main mais aussi à pied. Ce

jeune homme parcourt en moyenne 15km par jour.



Détail d'une machine à corder

On va se poser la question si une telle entreprise peut être rentable. En tout cas M. Benz nous confirme avec un petit sourire qu'il y arrive. Ce petit entrepreneur - de grande taille - continue à nous expliquer que beaucoup de ses cordes ne sont pas produites par les grandes usines. Comme les produits de la corderie Kislig sont très particuliers et ne sont fabriqués qu'en petite quantité, ils se vendent surtout à des cirques, aux communes et écoles (filets pour les places de jeux), aux horlogers qui réparent les pendules classiques et aux particuliers. M. Benz nous précise qu'il a la possibilité de répondre pratiquement à chaque demande. Actuellement il prépare une corde spéciale qu'on retrouvera plus tard dans les avions de la Lufthansa. Cette petite fabrique, constituée d'un chef en la personne de M. Benz et d'une employée,

entretient un site internet (<http://www.seile.ch>) et est aussi présente avec un stand au marché de Winterthour.

Après une verrée qui nous est servie dans le petit magasin de la corderie (on y trouve tous les produits qui sont fabriqués sur place), les membres du CRW ont l'opportunité de fabriquer eux-mêmes un cordage. Sous l'œil attentif de M. Benz, plein d'allégresse et d'engagement, une corde de près de 2 mètres est fabriquée.

Parvenus à la fin de la visite guidée d'environ deux heures et demie, les participants rentrent chez eux avec une nouvelle expérience très enrichissante. Un grand merci à M. Martin Benz pour toutes ses passionnantes explications détaillées.

Procès-verbal de la 96^{ème} Assemblée générale

Date : 26 mai 2016, 19 h 30
Lieu : Alte Kaserne, Winterthur
Présidence : Alexandre Gross

Ordre du jour :

1. Ouverture de l'Assemblée et liste des présences
2. Approbation de l'ordre du jour
3. Nomination du/des scrutateur(s)
4. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée générale (publié dans les Echos n° 296)
5. Rapports du président, des Echos et des groupes : volley, chorale et aînés.
6. Rapports du trésorier et des vérificateurs des comptes
7. Décharge au trésorier et au comité
8. Election à la présidence
9. Election du comité
10. Election des vérificateurs des comptes
11. Membres d'honneur
12. Programme 2016-2017
13. Budget et cotisations 2016-2017
14. Divers et propositions individuelles

Le président, Alexandre Gross, ouvre la 96^{ème} Assemblée générale à 19 h 40, selon l'ordre du jour du 4 mai 2016 adressé personnellement à chaque membre dans les délais statutaires. Il remercie les membres présents. Merci également à Eric Fardel, qui est parvenu à faire fonctionner le beamer.

1. La liste des présences indique la participation de 29 membres.

Les membres suivants se sont excusés :

Cornelia et Stephan Amacker	Christiane et Michel Descombes
Iseult Dick	Catherine Fardel
Esther et Hervé Franel	Patrick Gindrat
Ginette Glauser	Lauretta et Daniel Otter
Catherine Vaclair	

2. Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité, sans modification.

3. Nomination du scrutateur

Julien Rey est désigné comme scrutateur sur recommandation du président, qui invite également l'assemblée à faire des propositions. Personne d'autre n'a été proposé.

4. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée générale

Le procès-verbal de l'Assemblée générale du 8 mai 2015 a été publié dans les Echos (n° 296), envoyés à tous les membres du Cercle. Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité avec remerciements à Anne-Marie Habluetzel (applaudissements de l'assemblée).

5. Rapport du président et des groupes Echos, volley, chorale et aînés.

Le président présente son rapport (cf. annexe). Il remercie sincèrement les membres du comité et tous les bénévoles enthousiastes de leur précieux soutien, entre autres Michel Levet pour l'organisation du loto et Rachel Müller qui en a pris la relève (applaudissements), Hervé Franel, Bernard et Carine von Wurstemberger, Catherine Fardel, pour ses corrections, son épouse Marie-Christine, Jean-Noël Constantin, Denis Martin, Michel Descombes, Bernard Aymon, la ZKB pour la diffusion des Echos, sans oublier tous ceux qui participent aux diverses activités du Cercle Romand (nombreux applaudissements).

Rapport de Jean-Noël Constantin, Echos (cf. annexe)

Trois numéros de notre bulletin d'information ont été publiés au cours de l'exercice précédent. La nouvelle formule adoptée dans les « Echos » est appréciée des lecteurs. Jean-Noël remercie les auteurs réguliers et occasionnels et se réjouit d'ores et déjà des nouvelles vocations (applaudissements).

Rapport de Bernard Aymon, volley-ball (cf. annexe)

Malgré une légère baisse de la fréquentation aux entraînements, huit matchs ont été organisés au cours des 12 derniers mois. Denis Kohler souhaite que les dates de ces rencontres lui soient communiquées, vu que certains membres du sous-groupe volley ont adhéré à notre Cercle (applaudissements de l'assemblée).

Rapport de Romain Maillard, chorale (cf. annexe)

Il présente le rapport rédigé par Christiane et Michel Descombes. « Si t'as pas l'moral, viens à la chorale ! » Ce mot d'ordre, vieux de 35 ans, ne semble pas porter de fruits ces derniers temps en ce qui concerne les voix masculines. Romain Maillard invite donc également ceux qui ont le moral à se joindre à la chorale! (nombreux applaudissements).

Rapport de Michel Levet, sous-groupe aînés (cf. annexe)

Les rencontres des aînés ont généralement lieu le dernier vendredi du mois au « Frohsinn », à Eidberg où un accueil chaleureux leur est réservé.

Effectifs

Le président a le regret d'annoncer le décès de Madame Anne-Marie Schneebeli-Nicod, de Monsieur Kurt Rebsamen, de Madame Gabrielle Luterbacher-Paratte et de Monsieur Kurt Hunziker-Stillhard. L'assemblée observe une minute de silence en leur honneur.

Nous prenons acte des sorties suivantes :

Mourad Bouraoui	Georgette Brayenovitch
Arlette Fankhauser	Carine Haist
Janine Wild	

Nous souhaitons une très cordiale bienvenue aux nouveaux membres :

Ingrid Aubry	André Bernard
Lucia Cavegn	Roland Galley
Doris Hanselmann	Isabelle Issa
Alexandra Kartaschoff	Piotr Kedzierski
Sophie et Jean-Pierre Kehlstadt	Keitel Lecorps
Violaine Leyat	Alix et Romain Maillard
Ingrid et Renato Merkli-Kuster	Rachel Müller
Julien Rey	Christine Ryser
Jacqueline Samer-Egger	Edith Steiner-Levet

Grâce au site, les demandes d'admission ont augmenté depuis deux ans.

Patricia Jaquier souhaite ne plus faire partie du comité pour des raisons personnelles. Alexandre Gross la remercie de son très précieux soutien au cours de ces dernières années et de sa bonne humeur. Il souligne également qu'elle va manquer aux membres du comité et qu'il se réjouit de la revoir lors de nos rencontres. En guise de remerciement, Denis Kohler remet à Patricia une magnifique rose et un cadeau de la part du Cercle (nombreux applaudissements).

6. Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes

Rapport d'Eric Fardel, trésorier. Il relève, entre autres, la chute des taux d'intérêts d'une façon générale. Par contre, le prix de la location des salles et emplacements a augmenté. Quelques nouvelles réjouissantes : il y a eu d'une part l'an dernier de nombreuses manifestations et la célébration du 95ème anniversaire, toutefois le capital est resté stable ; d'autre part, les comptes présentent un bénéfice de 654 fr. à la fin de

l'exercice, grâce aux réserves du compte « Jubilés » (vifs et nombreux applaudissements de l'assemblée).

Rapport des vérificateurs des comptes, Michael Stambach. Il atteste de l'exactitude des comptes tenus avec soin et précision par Eric. Il signale que c'est sa dernière année dans l'exercice de cette fonction. A relever également que tout s'est bien passé lors de cette dernière vérification. Les vérificateurs proposent de donner décharge au trésorier.

7. Décharge au trésorier et au comité

L'Assemblée donne décharge au trésorier et au comité et les remercie (nombreux applaudissements).

8. Election à la présidence

Patrizia Kessler, vice-présidente, préside l'Assemblée et propose de réélire Alexandre Gross à la présidence. Elle demande à l'assemblée s'il y a d'autres propositions. Comme à l'accoutumée, personne ne souhaite relever le défi. Sur proposition de Patrizia Kessler, le président sortant est réélu à l'unanimité sous les applaudissements mérités et appréciatifs de l'assemblée. Alexandre Gross souhaite après neuf ans du renouveau à la présidence. Par contre, il accepte volontiers d'assumer un nouveau mandat et de collaborer avec l'excellent comité qui le soutient.

9. Election du comité

Les membres suivants sont d'accord de prolonger leur mandat pour une année supplémentaire :

Eric Fardel, Hélène Guyot, Patrizia Kessler, Denis Kohler, Keitel Lecorps et Rachel Müller.

Ils sont réélus en bloc à l'unanimité sous les applaudissements de l'assemblée.

10. Election des vérificateurs des comptes

Les vérificateurs des comptes sont élus à l'unanimité et ont droit aux applaudissements de l'assemblée :

N° 1 Bernard von Wurstemberger

N° 2 Philippe Jobin

Suppléante : Patricia Jaquier

11. Membres d'honneur

Pour répondre à une question émanant de l'assemblée, Alexandre Gross explique en quoi consiste le statut de membre d'honneur. Il est attribué en reconnaissance d'éminents services rendus au Cercle. Le membre d'honneur est exonéré des

cotisations, toutefois il est libre de s'en acquitter ou de soutenir le Cercle financièrement. Les propositions sont faites, soit par le comité, soit par un membre de l'assemblée. Aucune proposition pour cette année.

12. Programme 2016 – 2017

Attention : les dates des manifestations figurant sur notre site peuvent changer. Merci de prendre connaissance de la circulaire du site qui fait foi en ce qui concerne la date et le lieu.

2016

Le programme pour 2016 est en grande partie repris de notre site internet et présenté à l'assemblée. Comme à l'accoutumée, Il sera publié dans les Echos (cinéma, visites de musées, conférences et divertissements).

Sulzer Areal, visite du 16 juin 2016 d'environ une heure et demie, axée sur la période postérieure au retrait de Sulzer. Hélène Guyot signale qu'il y a encore huit/neuf places libres et qu'il faudra beaucoup marcher.

Fête de la musique à Zurich le 18 juin 2016 : Alexandre Gross nous interpelle en ce qui concerne cette manifestation, étant donné que le Cercle figure sur le flyer comme parrain de la communication. Pour information, le chœur francophone de Zurich se produira à cette occasion.

Concert de la chorale le 19 juin 2016 à Lachen (SZ)

Grillade du 28 août 2016 à la Taggenberg Waldhütte de Neftenbach.

Landesmuseum, visite du 24 septembre 2016 (et non pas du 25 septembre 2016 comme initialement annoncé) d'environ une heure. Elle porte sur le thème « L'Europe à la Renaissance : Métamorphoses 1400-1600 » et débutera à 14 h.

Chorale, concert du 2 octobre 2016 à Winterthur.

Soirée de cinéma du 25 octobre 2016 à l'Alte Kaserne.

Loto du 11 novembre 2016 à Dättnuu.

2017

Apéro du Nouvel An du 14 janvier 2017. Willy Kuster présentera une conférence sur les sites insolites de Suisse et qui sait, peut-être aurons-nous la surprise de découvrir également ceux de la région de Winterthur ?

Le Stadttheater nous a déjà fait parvenir les informations sur la prochaine saison 2016-2017 : au programme, une pièce de Molière, « Le malade imaginaire » et une pièce d'Alfred Musset, « On ne badine pas avec l'amour ».

D'une manière générale, Hélène Guyot souhaite qu'on lui fasse des suggestions quant aux éventuelles manifestations culturelles. Il a été suggéré de visiter de nouveau la Weiertal qui organise tous les deux ans des expositions sur l'art moderne. Alexandre Gross propose d'organiser un sondage internet ou un Doodle pour avoir l'avis du plus grand nombre. Autres propositions : visite d'une fabrique de chocolat, conférences de la Volkshochschule sur la littérature du Maghreb, de la Suisse romande, visite du musée de la FIFA. Le comité prend note de ces propositions.

13. Budget et cotisations

Eric Fardel présente le budget équilibré 2016-2017 pour ne pas être trop optimiste. Un éventuel bénéfice à la fin de l'exercice serait reporté sur le compte « Jubilé ».

Compte tenu des couples et des personnes seules, l'effectif actuel du CRW est de 220 membres.

Le président propose de maintenir les cotisations à 60 fr.- pour les membres actifs et à 30 fr. pour les membres passifs. Pour ce qui a trait à ces derniers, il s'agit de membres qui ont quitté Winterthur mais souhaitent continuer à soutenir le Cercle.

Le budget et les cotisations susmentionnés sont adoptés à l'unanimité.

14. Divers et propositions individuelles

Michel Levet attire notre attention sur la proposition qui a été faite de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres dans les Echos, ce qui est chose faite par la publication du procès-verbal de l'Assemblée générale dans ce bulletin (voir rubrique nouveaux membres).

Etant donné que plus personne ne souhaite prendre la parole, la séance est levée à 21 h 05. Alexandre Gross invite les membres à l'apéro préparé par le comité.

Le président

La secrétaire

Alexandre Gross

Keitel Lecorps

Le rapport du président

Alexandre Gross

Le « clou » de l'année 2015 fut la célébration du 95^e anniversaire du CRW. La fête fut magnifique avec le Jugendstadt Musik de Winterthur, ensemble de cuivre, la chorale du CRW et pour agrémenter le tout un petit orchestre amateur qui nous fit danser jusque tard dans la nuit.

Nos activités furent denses, surtout culturelles : visite du musée en plein air du Weiertal art contemporain, où l'on pouvait admirer aussi bien des œuvres concrètes que du n'importe quoi. En automne, nous avons eu du lourd avec la fameuse exposition Anker, Hodler et Giacometti. La visite de la Nägelifabrik de clous en activité, les conférences sur les tremblements de terre, la nutrition et du Nouvel An sur le Röstigraben. Les deux séances de cinéma, la grillade à Neftenbach, la fondue à Dättnau et notre traditionnel loto qui fut dirigé pour la dernière fois par Michel Levet. Les deux pièces de théâtre en français par le Stadtheater avec qui nous avons une excellente collaboration et bien évidemment notre dernière Assemblée générale.

Pour organiser tout cela, le comité s'est réuni à 5 reprises, sans compter les réunions adhoc et les nombreux échanges de courriels pour régler les affaires courantes qui ne manquent pas. Pour la 2^e fois, le comité a pris un repas convivial en commun. Nous avons eu l'honneur d'avoir la visite du Consul de France lors

de l'exposition Anker, Hodler, Giacometti. Le Consul a partagé ensuite un repas avec nous. Je me suis également rendu sur son invitation 2 fois à Zurich pour célébrer le 14 juillet et participer à une réunion des présidents et représentants des associations francophones de l'est de la Suisse. C'est l'occasion de nouer des contacts. En juin, la Nouvelle Société Helvétique a fêté ses 100 ans, fête à laquelle nous étions conviés et avons fait bonne figure.

Sur le plan interne, nous avons eu le plaisir de nous adjoindre au comité en cours d'exercice Rachel Müller et Keitel Lecorps, notre nouvelle, dont les candidatures seront soumises à votre élection. Toutes les deux se sont vite et bien intégrées. C'est donc avec un comité de 8 membres que nous avons organisé, géré et administré le CRW, d'où aussi les nombreuses manifestations. Nous avons mis en place une vice-présidence tournante qui change de titulaire en principe tous les deux ans. Après Denis Kohler, c'est Patrizia Kessler qui a repris le flambeau. Que tout le comité soit remercié.

L'année passée je vous promettais une extension de notre site aux activités externes au CRW. C'est fait. Notre site rencontre un succès et une grande utilité. En effet, nous recevons les demandes d'adhésion par ce canal et des demandes de toute sorte auxquelles nous essayons de donner la suite qu'il convient. Pas toujours facile.

Je me réjouis d'une augmentation de 18 nouveaux membres (couples et individuels) qui compensent, voire dépassent les départs. Nous verrons l'effet sur les comptes. Je dois constater une bonne fréquentation de nos activités. Par contre, les coûts augmentent toujours, surtout les locations de salles. Les intérêts bancaires et postaux, quant à eux continuent de baisser. Nous n'avons pas eu de problème ni avec le volley ni avec la chorale et j'en suis heureux.

Voici en résumé les activités du CRW durant l'année écoulée.

Je remercie tout le comité pour son engagement ainsi que les aides extérieures : Michel Levet, Hervé Franel, Bernard et Carine von Wurstemberger, Catherine Fardel, mon épouse Marie-Christine. Je remercie également Jean-Noël Constantin, Denis Martin, Michel Descombes et Bernard Aymon.

Patricia Jacquier quitte le comité après de nombreuses années au service du CRW. Je la remercie vivement pour tout ce qu'elle a fait avec toujours la bonne humeur et le sourire.

Bien que nous ayons toutes ces activités, nos finances restent saines. Notre trésorier vous en dira plus. Je remercie la ZKB pour son soutien actif à l'impression des Echos.

Notre effectif a augmenté d'une dizaine de membres.

Cette année, nous avons à regretter les décès de : Mme Anne-Marie Schneebeli, Madame Gabrielle Luterbacher-Paratte M. Kurt Rebsamen et de Monsieur Kurt Hunziker-Stillhard.

En conclusion, un grand merci à vous tous, chers membres, pour votre confiance et votre fidèle participation.



Merci Patricia !

Rapport de la chorale

Christiane et Michel Descombes

Si le Cercle romand a atteint l'âge respectable de 95 ans, la chorale suit sagement avec 60 ans de retard et fête cette année ses 35 ans de joyeuse existence.

En 35 ans, tout groupement connaît des hauts et des bas et la chorale ne fait pas exception à la règle. L'un des moments forts de cette année est sans aucun doute l'anniversaire du Cercle à l'occasion duquel nous présentons un concert « sur mesure » pour le plus grand plaisir tant des spectateurs que des interprètes. Remercions en passant notre dirigeant, Volker Messerknecht, pour son travail et sa grande patience, ainsi que Thérèse Bärtschi, notre fidèle pianiste, dont le talent relève incontestablement le niveau de nos concerts ! Et n'oublions pas de mentionner ses deux garçons percussionnistes qui, cerise sur le gâteau, ajoutent le swing indispensable à quelques-unes des pièces interprétées.

Notre effectif demeure stable, les départs inévitables étant heureusement compensés par de nouveaux visages, qui rafraîchissent régulièrement notre ensemble. Notre petit groupe se compose, comme l'an dernier, de 14 dames, mais 4 messieurs seulement, ce qui est trop peu. Par bonheur, des amis dévoués viennent parfois soutenir nos voix masculines, sans pouvoir pour autant et pour diverses raisons adhérer officiellement à la chorale !

En 2015, nous nous sommes produits lors du concert cité plus haut ainsi que, selon la tradition, lors des fêtes de Noël des églises françaises de Schaffhouse et de Winterthur. Nous remercions de tout cœur ces deux paroisses non seulement pour leur accueil si chaleureux, mais aussi pour leur générosité, notamment celle de Winterthur qui met ses locaux à notre disposition quand besoin est.

Cette année, 2016, nous avons au programme un petit concert à Lachen SZ le 19 juin prochain. Nous fêterons aussi nos 35 ans avec un concert, qui aura lieu à l'Eglise réformée française de Winterthur dimanche 2 octobre à 17 heures. Vous recevrez les invitations en temps voulu.

Par ailleurs, des projets sont en cours pour 2017, année au courant de laquelle nous avons l'intention de nous associer au « Männerchor Illnau » et vraisemblablement à « l'Orchester Gesellschaft Winterthur » pour quelques concerts.

Ce qui nous fait le plus défaut et ce, de façon chronique, ce sont deux ou trois voix masculines pour mieux équilibrer notre ensemble, mais il va de soi que les dames sont toujours les bienvenues ! Il n'est pas nécessaire d'être de petits Pavarotti ou une Cecilia Bartoli pour chanter dans un chœur. Tout s'apprend ! Et ce que vous ne saviez peut-être pas, c'est que le chant est bon tant pour le psychisme que pour la santé en général. Les études sont nombreuses sur le sujet

(il suffit d'aller sur Google pour s'en convaincre).

Nous lançons donc notre appel annuel ! Venez nous rejoindre et/ou faites-nous de la publicité au moyen d'un slogan qui,

même s'il est vieux de 35 ans, n'a pas pris une ride :

« Si t'as pas l'moral, viens à la chorale ! ».

Rapport du groupe volley

Bernard Aymon

J'ai fait quelques recherches dans mes archives et je ne peux que tirer un bilan fort réjouissant. En effet, de 2012 à 2016 ce ne sont pas moins de 8 nouveaux membres qui ont rejoint le sous-groupe volley contre seulement une démission. Bien sûr, parmi les nouvelles arrivées je ne compte pas les naissances qui, sur la même période, s'élevaient à 4 et qui ont pour prénom Giselle, Lars, Carolina et Araceli.

Bien que nous comptions 17 cotisants, la fréquentation aux entraînements accuse un léger fléchissement par rapport à l'année précédente. Les raisons de cette baisse sont dues essentiellement aux blessures, à la maladie et à de nouvelles orientations professionnelles. Cependant, nous affichons un fier résultat de 8 personnes par entraînement contre 10 par rapport à l'année passée.

Nos joutes amicales sont au nombre de 8 pour ces derniers 12 mois, ce dont je suis assez fier. Il faut savoir que sur les 8 matchs, 5 se déroulent chez nous et 3 sont à l'extérieur. Par chance, nos adversaires s'adaptent à notre créneau horaire du lundi. Deux jeux se déroulent à Schwerzenbach et un à Henggart. Comme Schwerzenbach dispose de bien plus de temps en salle et étant donné que c'est le mardi tout le monde est gagnant. Nous ne perdons pas notre heure de salle à Winterthour et avons plus de temps de jeu.

Je profite de cette tribune pour remercier tous mes joueurs qui me gratifient chaque année d'un carton de très bonnes bouteilles. Bien sûr, je n'oublierai pas de remercier également le CRW pour le financement de la salle de gym, sans quoi notre sport ne pourrait pas se pratiquer.

Les aînés en 2015

Michel Levet et Willy Kuster

Ayant toujours l'impression de fournir une copie du rapport de l'année précédente, j'ai demandé et reçu l'assistance d'un aîné pour exprimer un souhait des participants aux rencontres :

Chaque année lors de l'anniversaire de la reine d'Angleterre on délivre le beau carrosse de son inertie. Des chevaux y sont attachés et le cortège se met en branle.

Le Cercle Romand est aussi un beau carrosse, mais pas aussi inerte que le véhicule de la reine. Pour le bonheur des aînés (un peu la 5e roue du char ou les vieilles gloires, c'est selon) et de tout le Cercle, une équipe dynamique œuvre en coulisse pour agrémenter la vie de notre société. Selon les affinités des organisateurs un beau bouquet de manifestations est mis sur pied, ce qui met du beurre dans les épinards des exilés romands.

Qu'ils et elles soient ici remerciés très chaleureusement pour leur engagement apprécié de tous nos membres qui en profitent.

Après ces remerciements auxquels je me joins bien volontiers, je conclurai en vous disant qu'en 2015 les rencontres ont régulièrement eu lieu au restaurant Frohsinn d'Eidberg et qu'elles y auront également lieu en 2016. Attention toutefois aux changements imprévus et je prie les nouveaux participants de prendre contact avec moi par courriel ou téléphone avant leur 1^{ère} participation.

Rapport des Echos

Jean-Noël Constantin

Les Echos ont paru 3 fois durant la période écoulée, soit les numéros 296 à 298.

Nous avons reçu des remarques positives sur la nouvelle présentation et nous avons amélioré encore la lisibilité en changeant la police de caractère. Si vous avez de nouveaux commentaires, n'hésitez pas à m'en faire part.

Pour le 95^{ème}, nous avons fait une édition spéciale avec un concours pour la photo de couverture. Le nombre de photos reçues n'a pas été à la hauteur de nos espérances, néanmoins je remercie ceux qui ont participé. Ce numéro a eu un

problème lors de l'impression, ce qui fait qu'il restera d'autant plus collector.

Je vous encourage à consulter les Echos sur le site du Cercle avec les illustrations en couleur et sans les problèmes d'impression.

Je remercie sincèrement les membres du comité de rédaction pour leur contribution constante et durable : Catherine Fardel, Denis Martin, Alexandre Gross et Denis Kohler qui m'ont considérablement aidé dans leur tâche respective.

Sans les rédacteurs occasionnels, il ne serait pas possible de couvrir toutes les manifestations organisées. Je suis heureux qu'ils aient accepté de partager leur point de vue et continueront de le

faire encore au gré des sollicitations. C'est avec plaisir et reconnaissance que je relève de nouveaux noms dans la longue liste des auteurs – notamment Carine Haist et Laurent Auberson – et je suis

persuadé que d'autres suivront le mouvement.

Je vous remercie de votre soutien et de votre lecture attentive des « Echos ».

À propos d'une nouvelle revue d'histoire de la Suisse romande

Justin Favrod

Le 15 avril 2015 était lancée une nouvelle revue à Zurich avec comme slogan « *NZZ Geschichte – das erste historische Magazin für die Schweiz* ». Quelques mois auparavant, en décembre 2014 naissait *Passé simple, mensuel romand d'histoire et d'archéologie*. Il s'agit d'un projet plus modeste certes, mais un peu plus ancien visant également à populariser l'histoire locale et surtout à la raconter.

Avec 36 pages et dix parutions par an, *Passé simple* rencontre des débuts prometteurs. En une année, 2500 personnes ou institutions ont contracté un abonnement, assurant une bonne part de son financement. Les sujets traités par des spécialistes concernent en priorité la partie francophone de la Suisse, mais aussi la Confédération dans son entier et parfois des régions avoisinantes.

Les thèmes abordés sont les plus divers possibles, de l'histoire de l'absinthe à celle des soins infirmiers en passant par les relations de la Suisse avec le régime

de Vichy ou la bataille de Morgarten. Les signatures aussi se sont multipliées : plus de 80 différentes l'an dernier. Cette volonté de variété du fonds et des points de vue contraste avec une structure immuable de la forme. Passé simple s'ouvre sur un dossier d'une dizaine de pages qui constitue le point fort. Suivent une proposition de balade historique en Suisse et une série de cinq à sept articles assez brefs s'efforçant de balayer plusieurs périodes et parties de la Suisse romande. La dernière partie traite de l'actualité du passé : publications, expositions et événements autour de l'histoire, de l'archéologie ou du patrimoine.

En lançant ce mensuel, j'ai voulu que ce ne soit pas mon enfant, ni celui de la petite équipe qui m'entoure. Il fallait que la communauté de celles et de ceux qui s'intéressent à l'histoire la fasse sienne. Pari gagné ? Le nombre grandissant des abonnements, comme celui des signatures pourrait le faire penser.

Réd. : Cet article a été proposé par Laurent Auberson. Pour plus de détails, vous pouvez consulter : www.passesimple.ch

Agenda 2016 / 2017

Dimanche 28 août 2016	Grillade à Neftenbach Waldhütte Taggenberg, détails suivront
Samedi 24 septembre 2016	Landesmuseum à Zurich 14h, visite guidée en français, détails suivront
Dimanche 2 octobre 2016	Concert de la chorale 18h30, informations suivront
Mardi 25 octobre 2016	Soirée Cinéma 20h, Alte Kaserne, détails suivront par circulaire
Vendredi 11 novembre 2016	Loto Freizeitanlage Dättneu, détails suivront
Vendredi 2 décembre 2016	Théâtre : Le malade imaginaire 19h30, Stadttheater Winterthur
Samedi 14 janvier 2017	Conférence de Willy Kuster : « Sites insolites en Suisse », suivie par l'apéro du Nouvel An 19h30, Stadttheater Winterthur

NB Détails et changements seront communiqués par circulaires.
Veuillez également consulter l'agenda sur Internet :
www.cercle-romand-winterthur.ch

Echos

Prochaine parution : décembre 2016, date limite pour envoi des textes : 02.11.2016

Cercle des aînés

Rencontres informelles pour tous les membres du CRW intéressés, aînés et jeunes :
Le dernier vendredi de chaque mois (sauf juillet et décembre).
Modifications éventuelles, voir le site Internet ou téléphoner.

Dès 14h00 au	Restaurant	Contact :
	Frohsinn Eidberg	Michel Levet, 052 242 01 54
	8405 Winterthur	michel.levet@swissonline.ch
	Bus 9 dès la gare de Seen	